

## РАЗДЕЛ 6. РЕЦЕНЗИИ. ХРОНИКА

УДК 811.161.1'27  
ББК ШП41.12-003

ГСНТИ 16.21.27

Код ВАК 13.00.01

Л. Е. Веснина, М. Б. Ворошилова  
Екатеринбург, Россия

### «ОДИН ПОЯС — ОДИН ПУТЬ. ЛИНГВИСТИКА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ»: ОПЫТ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОПОНИМАНИЯ

**АННОТАЦИЯ.** В статье представлен обзор Международной научной конференции «Один пояс — один путь. Лингвистика взаимодействия», прошедшей на базе Уральского государственного педагогического университета (16—21 октября 2017 г., г. Екатеринбург). На конференции были представлены работы следующей проблематики: политическая коммуникация; межкультурная коммуникация; информационно-психологические войны; стратегии и тактики речевого воздействия; лингвистическая экспертиза конфликтных текстов; информационные вызовы современному обществу.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** политическая коммуникация; дискурс СМИ; межкультурная коммуникация; когнитивная лингвистика; психолого-лингвистическая экспертиза; лингвистические основы взаимопонимания.

**СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:** Веснина Людмила Евгеньевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного Уральского государственного педагогического университета; 620017, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26, каб. 285; e-mail: levesna@yandex.ru.

**СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:** Ворошилова Мария Борисовна, кандидат филологических наук, доцент, проректор по научной и инновационной деятельности Уральского государственного педагогического университета; 620017, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26, к. 219; e-mail: shinkari@mail.ru.

С 16 по 21 октября 2017 г. в г. Екатеринбурге на базе ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет» при поддержке Российского фонда фундаментальных исследований (проект № 17-06-20563) состоялась Международная научная конференция «Один пояс — один путь. Лингвистика взаимодействия». Ключевой чертой данного мероприятия явилась реализация в рамках его проведения концепции «Один пояс — один путь», выдвинутой Председателем КНР Си Цзиньпином и поддержанной Президентом РФ В. В. Путиным, суть которой заключается в поиске, формировании и продвижении новой модели международного сотрудничества и развития с помощью укрепления действующих региональных двусторонних и многосторонних механизмов и структур взаимодействия с участием Китая. Организаторами конференции выступили Уральский государственный педагогический университет (г. Екатеринбург, Россия) и Даляньский университет иностранных языков (г. Далянь, Китай).

Участниками конференции стали более 100 человек из различных городов России и стран мира: Алма-Ата (Казахстан), Астана (Казахстан), Астрахань, Барнаул, Белгород, Благовещенск, Велико-Тырново (Болгария), Владикавказ (Республика Северная Осетия — Алания, Россия), Волгоград, Воронеж, Далянь (Китай), Екатеринбург, Иваново, Ижевск, Казань, Караганда (Казахстан), Кемерово, Кировград, Градец-Кралове (Чешская Республика), Красноярск, Костанай (Казахстан), Луганск (Украина), Махачкала (Республика Дагестан, Россия), Минск (Республика Беларусь), Москва, Нижний Тагил,

Новокузнецк, Новосибирск, Павлодар (Казахстан), Пермь, Прешов (Словакия), Пятигорск, Рига (Латвия), Санкт-Петербург, Саратов, Стерлитамак (Республика Башкортостан, Россия), Сургут, Сыктывкар, Тамбов, Тяньцзинь (Китай), Тверь, Тюмень, Уфа (Республика Башкортостан, Россия), Хабаровск, Харбин (Китай), Чанчунь (Китай), Челябинск, Шадринск.

Еще до официального открытия конференции в ее рамках были проведены курсы повышения квалификации «Когнитивная лингвистика: концепция Н. Н. Болдырева», организованные научно-образовательным центром экспертиз УрГПУ (11—14 октября 2017 г., г. Екатеринбург). Курсы четко определили векторы исследований в рамках политической лингвистики и межкультурной коммуникации, прослеживавшиеся на конференции.

По традиции, ежегодная Международная конференция, в этом году проходившая под названием «Один пояс — один путь. Лингвистика взаимодействия», собрала вместе не только ведущих ученых, аспирантов, соискателей ученых степеней, журналистов и других российских и зарубежных специалистов в области политической и межкультурной коммуникации, но и студентов различных институтов и факультетов Уральского государственного педагогического университета. Преамбулой конференции 16 октября стала открытая лекция доктора филологических наук, профессора Белорусского государственного университета (г. Минск, Республика Беларусь) Бориса Юстиновича Нормана на тему «Врать и обманывать по-русски (к диагностике лжи)». Ученый представил рассужде-

ния о том, что слова, традиционно считающиеся синонимами, занимают разное место в структуре лексикона: *врать* более или менее «самодостаточное» действие, характеризующее субъект, в то время как *обманывать* обозначает отношения между людьми (а точнее, воздействие на другого человека), что обнаруживается благодаря учету синтаксического поведения данных глаголов.

В рамках конференции была проведена презентация грантовых проектов УрГПУ:

1. Интернет как инструмент формирования психологической готовности молодежи к экстремистскому поведению (руководитель — Юлия Ринатовна Тагильцева).

2. Национальные историографические традиции и историческая память (руководитель — Ирина Владимировна Грибан).

3. Вандализм как реакция на информационные вызовы (руководитель — Ольга Владимировна Кружкова).

4. Социальный серфинг: форсайт гражданской субъектности российской молодежи (руководитель — Ирина Александровна Сиимонова).

5. Деструкция и отчужденность — ведущие стратегии экстремистского дискурса (руководитель — Людмила Евгеньевна Веснина).

В развитие темы безопасности был организован семинар «Дети и сети: поможем ребенку выжить в Интернете», посвященный профилактике ранней интернет-зависимости и гаджетомании у детей дошкольного возраста. В рамках семинара были рассмотрены следующие темы.

1. Психолого-педагогическая диагностика развития детей дошкольного возраста: методики диагностики интернет-зависимости и гаджетомании.

2. Социально-педагогические технологии профилактики ранней интернет-зависимости и гаджетомании у детей дошкольного возраста.

3. Организация работы с родителями в дошкольной образовательной организации по профилактике ранней интернет-зависимости и гаджетомании дошкольников.

Тема безопасности в сети Интернет актуальна для детей всех стран, данный семинар позволил не только рассмотреть соответствующую проблематику в научно-теоретическом аспекте, но и провести совместный поиск практических решений этой проблемы.

На протяжении всей конференции проводились как мастер-классы, так и групповые и индивидуальные консультации. В рамках консультаций обсуждались нюансы конкретных исследовательских проблем, затронутых участниками в представленных на конференции материалах.

Пленарное заседание открыл первый заместитель главы Администрации губернатора Свердловской области Вадим Рудольфович Дубичев, отметив, что Правительство и губернатор Свердловской области уделяют очень серьезное внимание международным мероприятиям, так как последние являются важным инструментом продвижения интересов региона на международной и российской арене. В. Р. Дубичев особо подчеркнул, что «экономика экономикой, а гуманитарные контакты, научные контакты, межличностное взаимодействие для сотрудничества еще важнее». Не менее важные слова произнес на открытии конференции преподаватель Даляньского университета иностранных языков Ду Хунцзюнь (КНР) во время своего выступления с докладом «Роль Университета ШОС в сопряжении образовательных пространств в рамках концепции „Один пояс — один путь“», сказав, что Университет ШОС (сетевой университет, комплексный международный образовательный проект, участниками которого являются несколько вузов государств — членов ШОС, Шанхайской организации сотрудничества) — одна из важнейших площадок сотрудничества в рамках проекта «Один пояс — один путь». Ду Хунцзюнь подчеркнул значимость образования как важной точки взаимодействия, а формирование единой образовательной среды без языковых барьеров, на принципах диверсификации методов обучения, равноправия и сохранения национальных и культурных идентичностей — как цели, к которой это сообщество стремится.

Кроме того, на пленарном заседании прозвучали доклады российских и китайских ученых, посвященные вопросам межкультурной коммуникации и политической лингвистики.

1. «„Шелковый путь“: от метафоры к символу (дискурсивно-стратегический потенциал)» (д-р филол. наук, проф. Наталья Борисовна Руженцева, студентка 4 курса УрГПУ Анна Александровна Ван-Чан-Жоу).

2. «Актуальные проблемы в китайском политическом дискурсе в концепции „Один пояс — один путь“» (Цзян Ямин, Тяньцзинский университет, КНР).

3. «Сравнительный анализ информационного сопровождения внешнеполитической инициативы „Один пояс — один путь“ в электронной прессе ираноязычных государств Азии (Таджикистан, Афганистан, Иран)» (канд. филол. наук, доц. Булат Гилимдарович Фаткулин).

4. «Политическая метафора как эффективное средство воздействия (на материале выступлений в рамках Международного форума „Один пояс — один путь“)» (адъюнкт,

Военный университет Министерства обороны РФ Руслан Рафаэльевич Мавлеев).

5. «Политическая метафора в современном китайском языке» (Юй Син, Тяньцзинский университет, КНР).

В ходе конференции определились четыре ведущих направления научной деятельности участников: политическая лингвистика, межкультурная коммуникация, когнитивная лингвистика и психолого-лингвистическая экспертиза конфликтных текстов, — в результате чего были организованы секционные заседания по следующим темам: «Лингвистическая экспертиза конфликтных текстов», «Современные СМИ: война и мир», «Политическая лингвистика: современные методы исследования», «Когнитивная лингвистика: политическая метафорология», «Межкультурная коммуникация: способы адаптации», «Информационно-психологические войны», «Стратегии и тактики политического медиапространства», «Стратегии и тактики речевого воздействия». В рамках секционных заседаний были представлены доклады, вызвавшие живой интерес участников. При этом даже самые дискуссионные материалы и конфликтогенные темы обсуждались с учетом «подхода взаимопонимания и взаимоуважения».

В ходе конференции были представлены два интерактивных проекта: «Живая история» и «Лица современной русистики».

Информационный портал «Живая история» (<http://живаяистория-ургу.рф/>) — федеральный молодежный проект, направленный на гражданско-патриотическое воспитание подрастающего поколения через вовлечение в социально значимую деятельность, добровольчество, творческие события различной тематики.

Главная цель, которая поставлена перед студенческим проектом «Живая история», — это создание инновационной интернет-площадки, обеспечивающей приобщение молодежи к базовым национальным ценностям нашей Родины (патриотическое воспитание молодежи) с возможностью широкого вовлечения различных социальных и возрастных групп.

«Лица современной русистики» (<https://modrus.pushkininstitute.ru/>) — познавательная программа, рассказывающая о людях, которые сегодня делают филологическую науку в России. Программа в жанре тематического и портретного интервью знакомит с теми, чьи имена, возможно, до этого зрители и слушатели видели только на обложках учебников и монографий.

В доступной и занимательной научно-популярной форме герои программы рас-

крывают суть современных проблем и направлений отечественной русистики. Рассказывают зрителю и слушателю о различных сферах коммуникации и стилях русского языка. О том, как связаны язык и культура, язык и искусство, язык и политика, язык и общество, язык и философия. Как в языке преломляются важнейшие культурологические, нравственные и этические понятия русского человека.

Героями выпусков программ стали выдающиеся российские лингвисты: Н. В. Богданова-Бегларян (Санкт-Петербург), В. И. Карасик (Волгоград), Н. И. Клушина (Москва), В. В. Колесов (Санкт-Петербург), В. И. Коньков (Санкт-Петербург), Л. П. Крысин (Москва), Б. И. Осипов (Омск), Ю. Е. Прохоров (Москва) и др.

Во время работы конференции коллектив авторов проекта «Лица современной русистики» снял материалы для следующих выпусков, которые будут посвящены уральским ученым: Анатолию Прокопьевичу Чудинову, Татьяне Александровне Гридиной, Наталии Александровне Купиной.

Все участники конференции смогли посетить заседания диссертационного совета Д 212.283.02, посвященные рассмотрению следующих работ:

– ЦЗЮЙ ХАЙНА. *Отражение специфики русской и китайской лингвокультур в устойчивых оборотах с темпоральной семантикой;*

– ОМАСHEBA ЖАНАР МАГАУЯЕВНА. *Названия лекарственных травянистых растений в русском и казахском языках: мотивационно-словообразовательный и лингвокультурный аспекты;*

– БАЧУРКА МАРИЯ СЕРГЕЕВНА. *Прагматическая специфика оценочных речевых актов, стратегий и тактик в русскоязычном и англоязычном педагогических курсах.*

По сложившейся традиции, кроме возможности представить научной общественности доклады, у всех был шанс также принять участие в международном конкурсе научных публикаций, организованном редакционной коллегией журнала «Политическая лингвистика» и оргкомитетом конференции. На суд жюри и всех участников были представлены монографии и учебные пособия, изданные в разных странах. Так, лучшей монографией была признана книга Лиляны Цоневой «Имена и люди. Ключевые имена в медиадискурсе» (Велико-Тырново, Болгария, 2017), а учебным пособием — книга А. П. Чудинова и Е. А. Нахимовой «Педагогическая риторика, культура речи и межкультурная коммуникация» (Екатеринбург, Рос-

сия, 2016). Ознакомиться с полным списком победителей можно на сайте *politlinguist.ru*.

Конференция «Один пояс — один путь. Лингвистика взаимодействия» наглядно показала, что, несмотря на все социальные и экономические потрясения в мире, всегда можно найти общий язык для плодотворного межкультурного сотрудничества, что подтверждают и отзывы участников этого масштабного международного научного мероприятия.

*Д-р филол. наук, доц. Галина Анатольевна Копнина, д-р филол. наук, доц. Анастасия Владимировна Колмогорова* (Сибирский федеральный университет, г. Красноярск): «Уважаемые организаторы конференции! Благодарим Вас за очень теплый прием, заботу, которой Вы окружили каждого участника конференции, и дружественную атмосферу на протяжении всех дней ее работы. Тщательно продуманная программа позволила участникам обсудить насущные проблемы современной политической лингвистики, а исследователям, занимающимся близкими научными темами, была представлена возможность обменяться мнениями. „Один пояс — один путь“ предстает как траектория, объединяющая научные лингвистические проекты на пути развития двух взаимодействующих стран — России и Китая. Древнекитайскому философу Лао-цзы принадлежит изречение: „Путь в тысячу ли начинается с первого шага“. Пусть совместное путешествие ученых из России и Китая в „лингвистику взаимодействия“ будет плодотворным и служит задачам защиты нашего Отечества в эпоху информационных войн».

*Канд. филол. наук, начальник группы Центра (лингвистического Министерства обороны РФ) Военного университета Руслан Ирикович Зарипов* (Военный университет Министерства обороны Российской Федерации, г. Москва): «Уральская школа политической лингвистики традиционно провела актуальное и одновременно душевное научное мероприятие, участники которого провели несколько незабываемых дней в Екатеринбурге. Все организовано на выс-

шем уровне: научные проекты, дискуссии, выступления, теплая атмосфера, вечерние встречи... Постоянно агитирую своих коллег посетить эту конференцию».

*Канд. филол. наук, доцент Любовь Вячеславовна Коцюбинская* (Ленинградский государственный университет имени А. С. Пушкина, г. Санкт-Петербург): «Хотела бы еще раз поблагодарить вас за организацию и проведение конференции: доброжелательная атмосфера, актуальные темы докладов, внимание к каждому участнику. Вы подарили нам настоящий праздник. Спасибо большое!».

*Канд. филол. наук, доц. Мария Андреевна Самкова* (Челябинский государственный университет, г. Челябинск): «Спасибо Вам и Вашей команде за организацию конференции. Для меня наметилось новое направление исследования. Было замечательно!».

*Д-р филол. наук, профессор Борис Юстинович Норман* (Белорусский государственный университет, г. Минск, Республика Беларусь): «Я уже вернулся домой. И хочу вам выразить свою сердечную благодарность! И доклады были интересные, и культурная (коммуникативная) часть нашей конференции была прекрасной. Спасибо Вам!».

Организационный комитет выражает огромную признательность всем участникам конференции и надеется на дальнейшее сотрудничество.

Также оргкомитет выражает особую благодарность за информационную поддержку проекта Администрации губернатора Свердловской области, Генеральному консульству Китайской Народной Республики в Екатеринбурге, Департаменту молодежной политики Свердловской области, Центру по противодействию экстремизму ГУ МВД России по Свердловской области.

Со всеми материалами конференции можно ознакомиться в сборнике материалов конференции «Один пояс — один путь. Лингвистика взаимодействия» (16—21 октября 2017 г., г. Екатеринбург), а также в выпусках журнала «Политическая лингвистика» за 2017 г.

До новых научных встреч!

**L. E. Vesnina, M. B. Voroshilova**  
Ekaterinburg, Russia

#### «ONE BELT – ONE ROAD. LINGUISTICS OF COOPERATION»: EXPERIENCE OF CROSS-CULTURAL UNDERSTANDING

**ABSTRACT.** *This is a review of the International Scientific Conference “One Belt – One Road. Linguistics of Cooperation” held in the Ural State Pedagogical University (16–21 October, 2017, Ekaterinburg). The following research problems were discussed at the Conference: political communication; intercultural communication; information and psychological wars; strategies and tactics of speech manipulation; forensic linguistic expertise of texts; historical memory; information challenges of the modern world.*

**KEYWORDS:** *political communication; mass media discourse; intercultural communication; cognitive linguistics; psychological and linguistic expertise; linguistic bases of mutual understanding.*

**ABOUT THE AUTHOR:** *Vesnina Ludmila Evgenievna, Candidate of Philology, Associate Professor, Department of Intercultural Communication, Rhetoric and Russian as a Foreign Language, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia.*

**ABOUT THE AUTHOR:** *Voroshilova Maria Borisovna, Candidate of Philology, Associate Professor, Vice-rector for Innovative Activity, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia.*